

LANGEMARCK Straße

History Abused or Common Memory?

'Langemarck' is perhaps the biggest fake news story of the 20th century: exploited by the German press and propaganda during the First World War, it was elevated to the status of a state cult during the Nazi dictatorship. Today, however, 'Langemarck' is the starting point of a joint remembrance and peace project by the Belgian municipality of *Langemark-Poelkapelle*, the *In Flanders Fields Museum* and the *University of Kent*.



Geschiedenis Misbruikt of Gemeenschappelijke Herinnering?

'Langemarck' is misschien wel het meest gedenkwaardige fake-news-verhaal van de 20^{ste} eeuw: het werd uitgebuit door de Duitse pers en propaganda tijdens de Eerste Wereldoorlog en werd onder het nationaalsocialisme verheven tot een staatscultus. Vandaag is 'Langemarck' echter het startpunt van een gezamenlijk herdenkings- en vredesproject van de Belgische gemeente *Langemark-Poelkapelle*, het *In Flanders Fields Museum* en de *University of Kent*.

Missbrauchte Geschichte oder Gemeinsames Gedenken?

'Langemarck' ist die vielleicht folgenschwerste Fake-News-Geschichte des 20. Jahrhunderts: Von der deutschen Presse und Propaganda im Ersten Weltkrieg ausgeschlachtet, wurde sie im Nationalsozialismus zum Staatskult erhoben. Heute dagegen ist 'Langemarck' der Ansatzpunkt eines gemeinsamen Erinnerungs- und Friedensprojektes der belgischen Gemeinde *Langemark-Poelkapelle*, des *In Flanders Fields Museums* und der *University of Kent*.



We zijn geïnteresseerd in **jouw mening!** Scan hier voor de **enquête?**
Ihre Meinung interessiert uns! Hier geht es zur **Umfrage?**

INFO www.inflandersfields.be
www.ip.be/langemarckstrasse



Arts and
Humanities
Research Council



World Heritage site





In meer dan 30 Duitse steden zijn er straten of pleinen die de naam 'Langemarck' dragen. Langemark of Langemarck (zoals het door de Duitsers gespeld werd) is een dorp gelegen op 8 kilometer ten noordoosten van de stad Ieper in West-Vlaanderen (België).

In de Eerste Wereldoorlog werd het gebied rond Ieper zwaar bevochten in vijf grote veldslagen tussen 1914 en 1918. De *Slag bij Langemarck* in het najaar van 1914 bracht de Duitse opmars naar het westen tot stilstand. Deze slag gaf aanleiding tot één van de, zoniet de, krachtigste mythes van de Eerste Wereldoorlog: de *Langemarck-mythe*, de zelfopoffering van de Duitse jeugd. Er werd gezegd dat jonge vrijwilligersregimenten hun dood tegemoet stormden bij Langemarck, terwijl ze 'Deutschland über alles' zongen.

De Erfenis van de Eerste Wereldoorlog Das Erbe des Ersten Weltkrieges

Dormagen



Stuttgart

In mehr als 30 deutschen Städten gibt es Straßen oder Plätze, die den Namen 'Langemarck' tragen. Langemark oder Langemarck (wie es das deutsche Militär buchstabierte) ist ein Dorf, das 8 Kilometer nordöstlich der mittelalterlichen Stadt Ypern/Ieper in Westflandern (Belgien) liegt.

Im Ersten Weltkrieg war die Gegend um Ypern in fünf großen Schlachten zwischen 1914 und 1918 hart umkämpft. In der *Schlacht von Langemarck* im Herbst 1914 kam der deutsche Vormarsch nach Westen zum Erliegen. Aus dieser Schlacht ging der wohl wirkungsmächtigste Mythos des Ersten Weltkrieges hervor: der *Langemarck-Mythos* vom Selbstopfer der deutschen Jugend. In Langemarck, so hieß es, seien junge Freiwilligen-Regimenter in den Tod gestürmt und hätten während des Angriffs 'Deutschland über alles' gesungen.



Freiburg

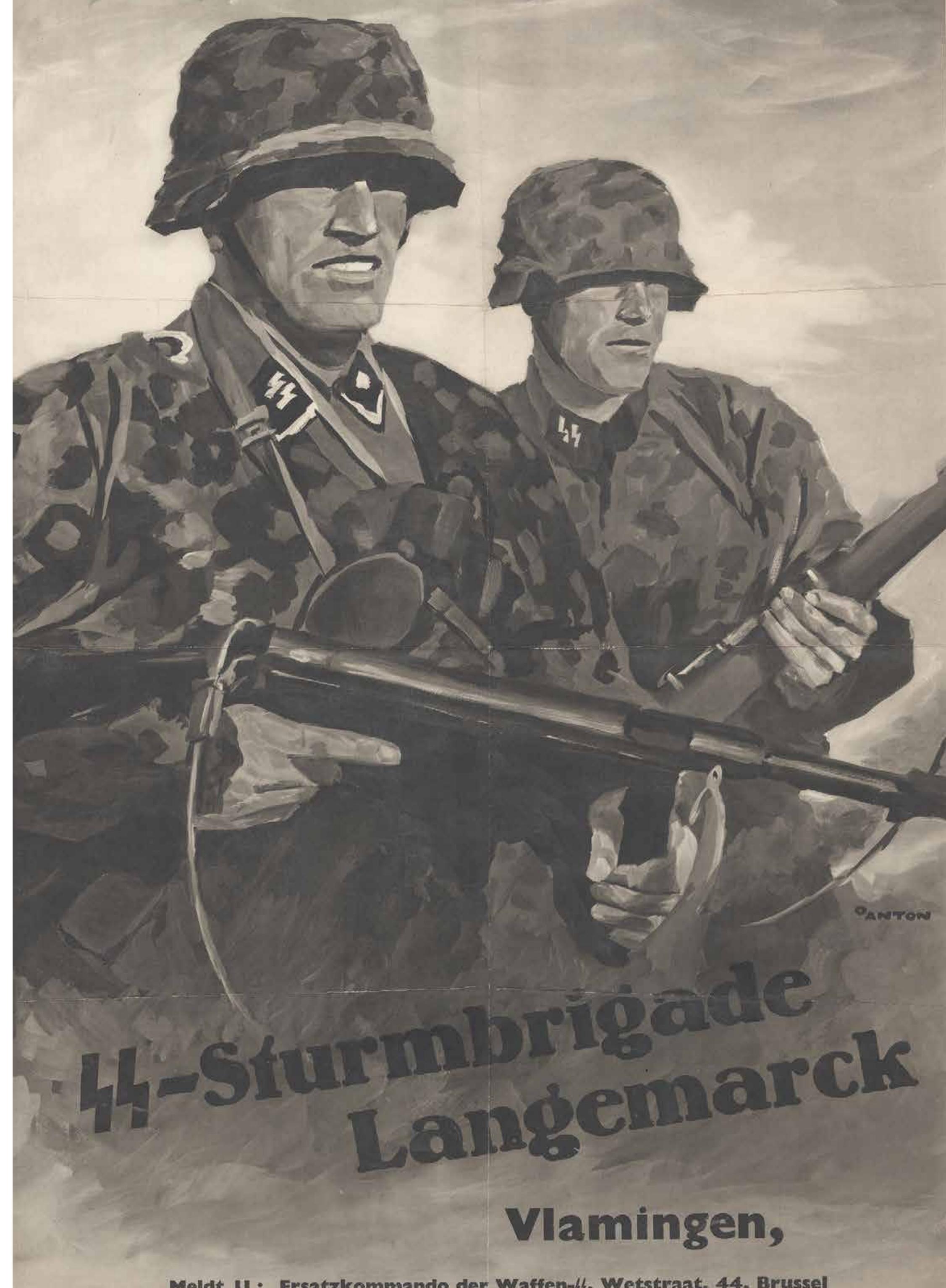


Koblenz





Mythevorming Mythenbildung



Berlin

Langemarck werd een verhaal van heroïsche mislukking, dat de klassieke begrippen overwinning en nederlaag oversteeg. De militaire tegenslag werd geherinterpretet als een morele overwinning. Het was een nuttige mythe voor een verslagen natie. In de Weimarrepubliek werd het verhaal van *Langemarck* verder verfraaid. Het was echter tijdens het Derde Rijk dat *Langemarck* werd verheven tot een door de staat gesponsorde mythe.

Hitler deed zich voor als een veteraan van *Langemarck*. Hij beriep zich op de mythe in *Mein Kampf*, opende de monumentale *Langemarckhalle* tijdens de Olympische Spelen van 1936 in Berlijn en bracht een bezoek aan de begraafplaats.

Tijdens de Tweede Wereldoorlog raakte de erfenis van *Langemarck* betrokken bij de racistische oorlog aan het Oostfront door de acties van de SS-aanvalsbrigade/Grenadier Divisie ‘*Langemarck*’.

Langemarck wurde zu einer Geschichte des heldenhaften Scheiterns hochstilisiert – eines Scheiterns jenseits herkömmlicher Vorstellungen von Sieg und Niederlage. Der militärische Rückschlag wurde zu einem moralischen Sieg umgedeutet. Es war ein nützlicher Mythos für eine besiegte Nation. In der Weimarer Republik wurde die Geschichte von *Langemarck* weiter ausgeschmückt. Doch erst im Dritten Reich wurde *Langemarck* zum staatlich geförderten Mythos.

Hitler inszenierte sich als Veteran von *Langemarck*. Er beschwore den Mythos in *Mein Kampf*, eröffnete während der Olympiade in Berlin 1936 die monumentale *Langemarck-Halle* und besuchte im Juni 1940 den Soldatenfriedhof des Ersten Weltkriegs.

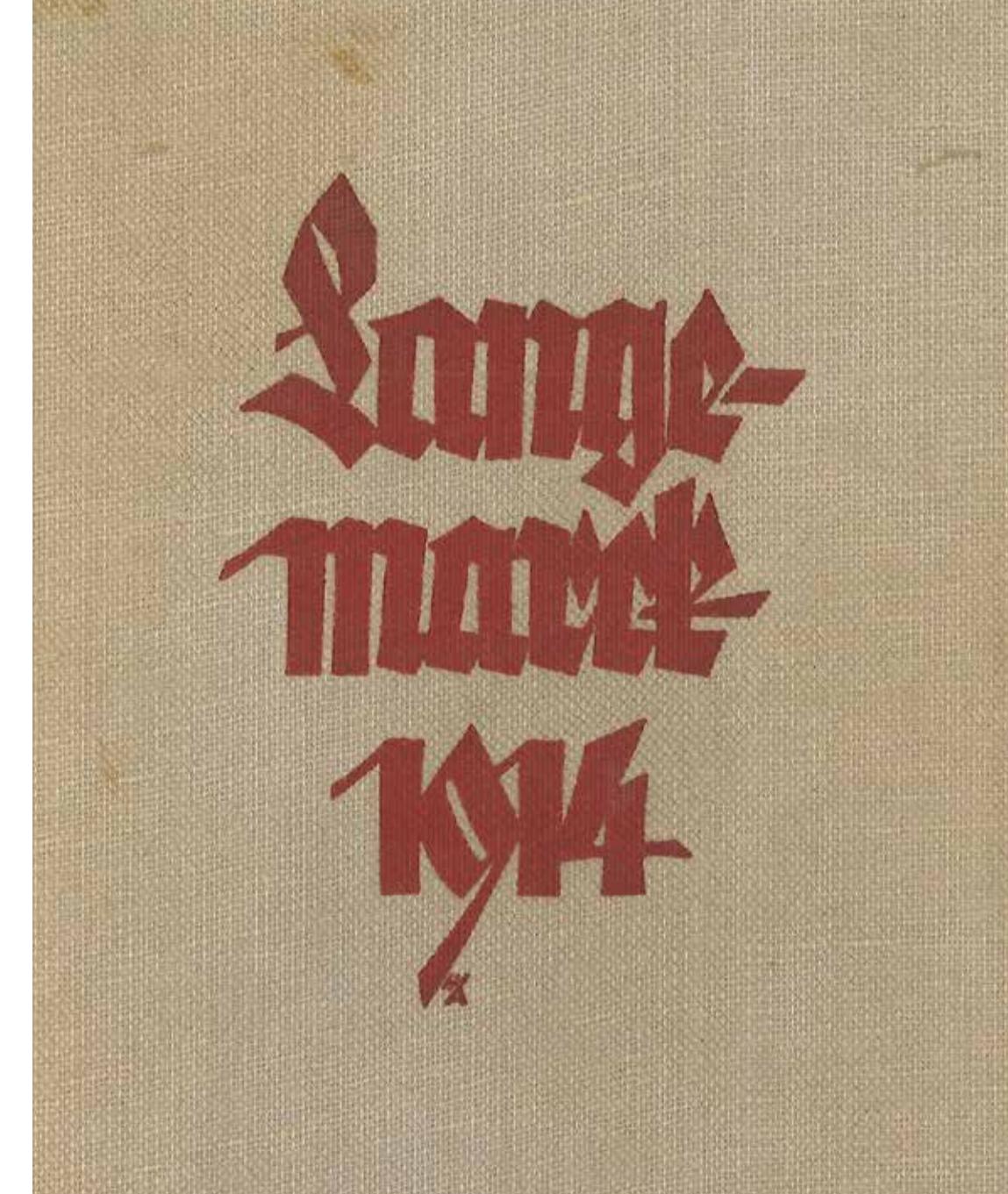
Im Zweiten Weltkrieg wurde das Erbe von *Langemarck* durch die Aktionen der SS-Sturmbrigade/Grenadier-Division ‘*Langemarck*’ in den rassistischen Krieg an der Ostfront verwickelt.



Berlin



Nordhorn



Münster

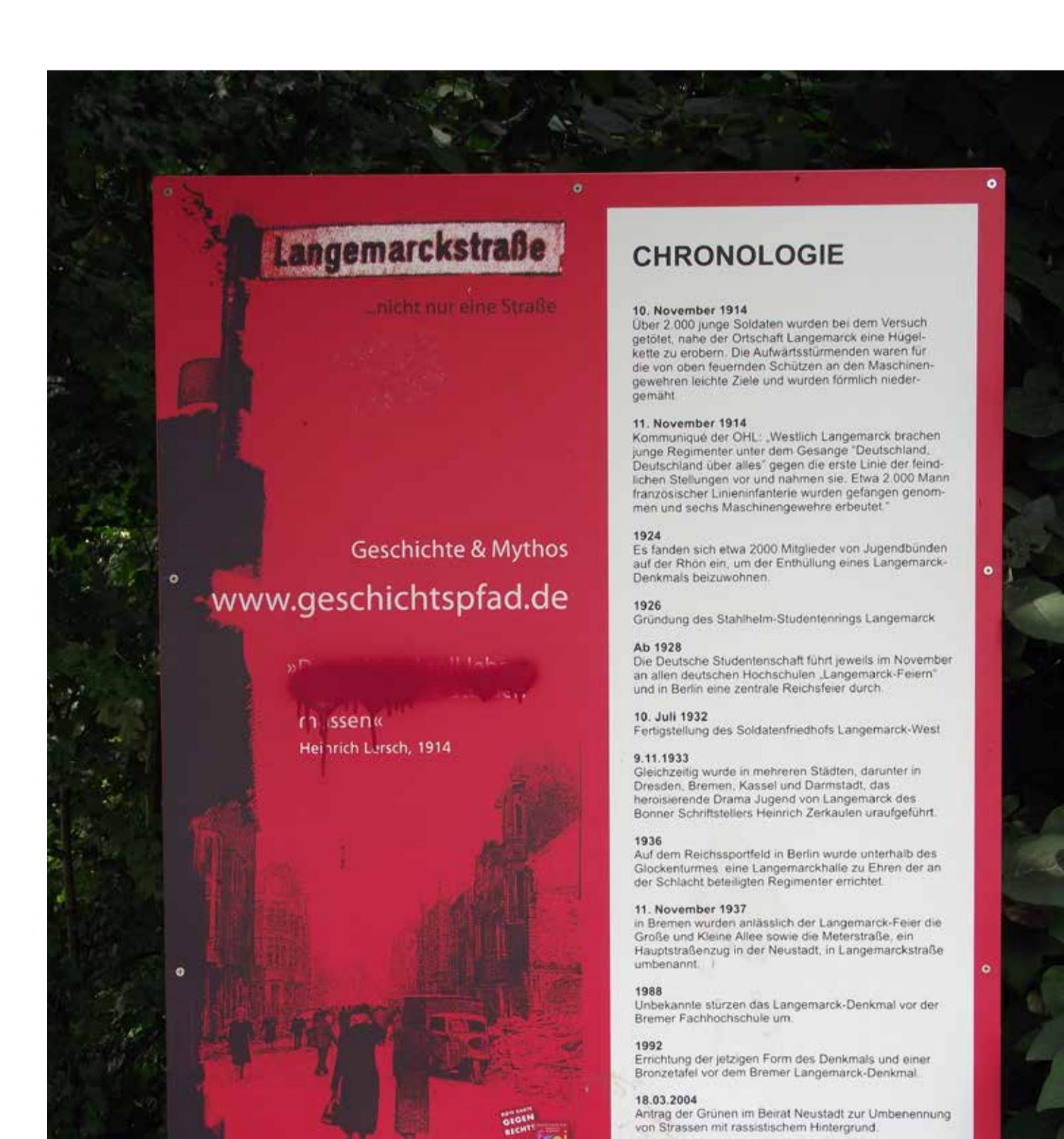
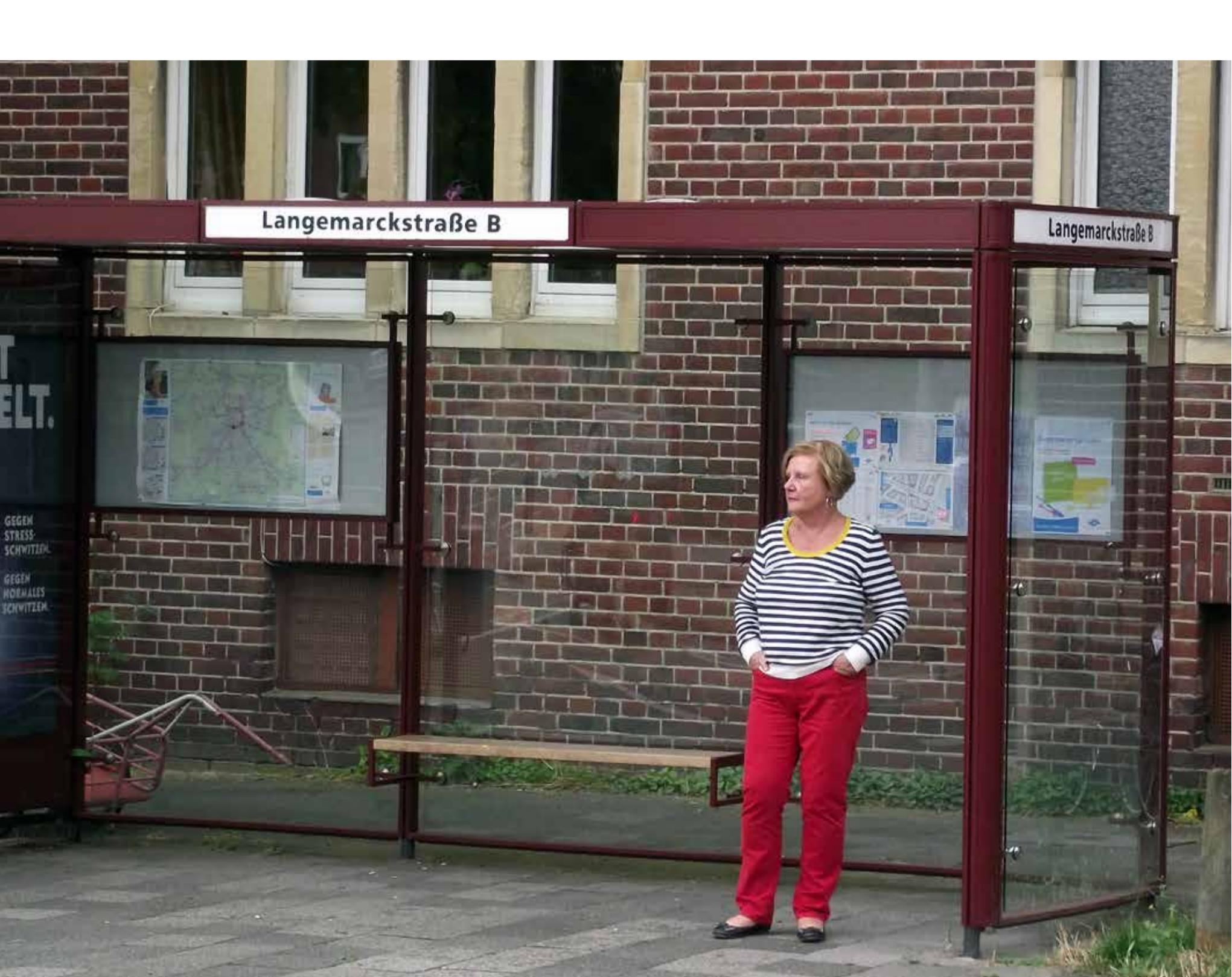


Tijdens de Weimarrepubliek werden er al veel *Langemarckstraten* aangelegd. Na 1933 nam hun aantal exponentieel toe, vooral in de woonwijken aan de rand van de groeiende steden.

De nationaalsocialisten zorgden ervoor dat *Langemarck* deel ging uitmaken van het stadsleven. Mensen wachtten bij bushaltes met de naam '*Langemarckstraße*' en de namen van deze haltes werden omgeroepen op het openbaar vervoer. De bedoeling was om organische vormen van herinnering te creëren die op subtiële wijze in het alledaagse leven zouden infiltreren.

Bereits in der Weimarer Republik waren zahlreiche *Langemarckstraßen* entstanden. Nach 1933 nahm ihre Zahl exponentiell zu, vor allem in den Wohnsiedlungen am Rande der wachsenden Städte.

Die Nationalsozialisten sorgten dafür, dass *Langemarck* Teil des städtischen Lebens wurde. Die Menschen warteten an Bushaltestellen, die '*Langemarckstraße*' hießen, und die Namen dieser Haltestellen wurden in öffentlichen Verkehrsmitteln ausgerufen. Damit war die Absicht verbunden, organische Formen des Gedenkens zu schaffen, die das alltägliche Leben unterschwellig begleiten sollten.



<< Münster

Bremen >>



Bad Wildungen

Na de Tweede Wereldoorlog Nach dem Zweiten Weltkrieg



Langemark-Poelkapelle (Peace Memorial)

Na het einde van de oorlog werden de meeste *Langemarckstraten* hernoemd. Het exacte percentage is moeilijk te bepalen. Alleen voor Westfalen, waar 14 van de 16 aan *Langemarck* of *Vlaanderen* gewijde straten tussen 1945 en 1949 nieuwe namen kregen, zijn statistische gegevens beschikbaar.

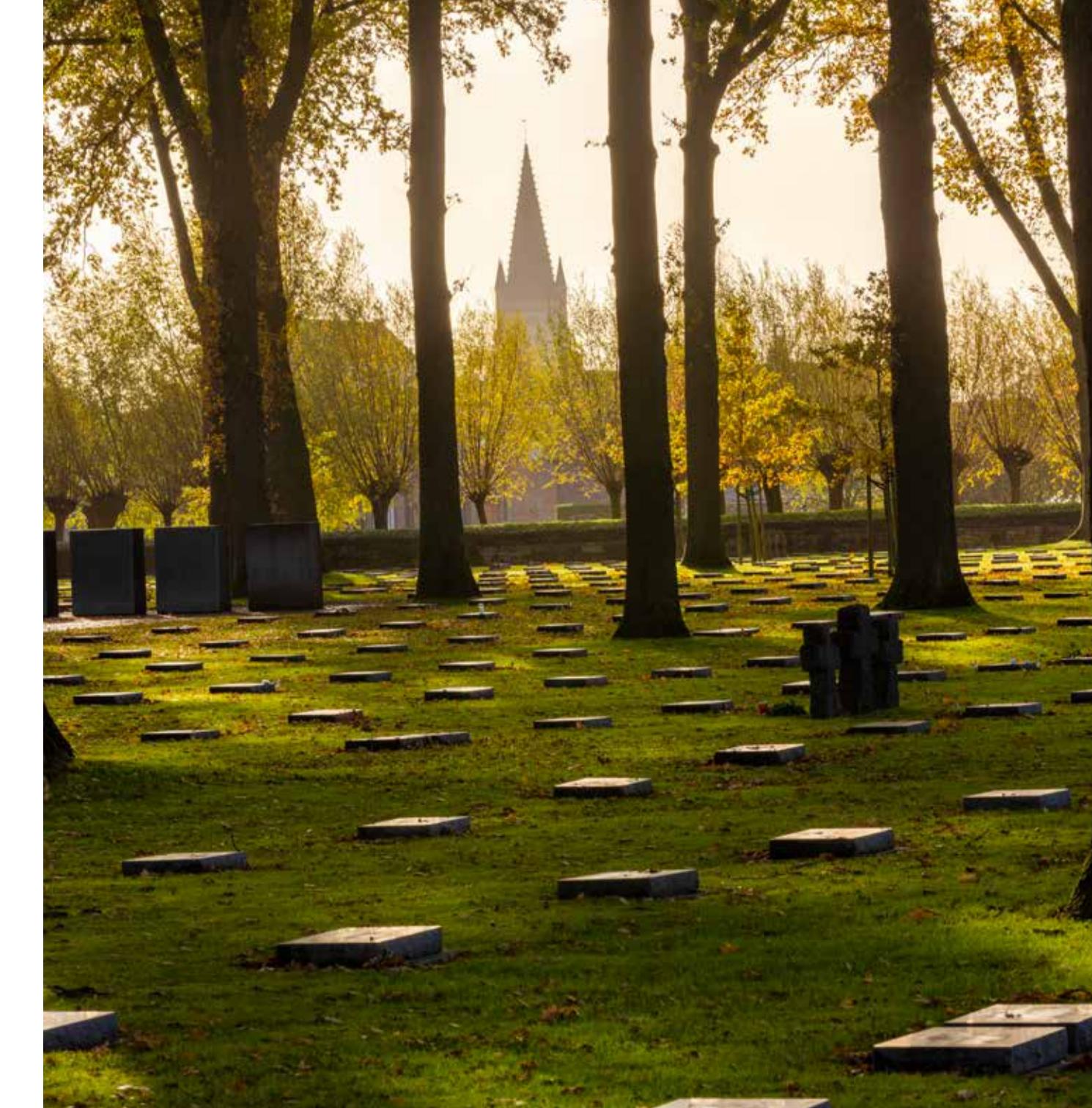
Vandaag staan zowel Langemark als Ieper in het teken van de vrede. In Ieper houdt het *In Flanders Fields Museum* de herinnering aan de Eerste Wereldoorlog levend. Ook de gemeente Langemark-Poelkapelle is actief op dit gebied. Vier jaar lang, van 1914 tot 1918, lag de frontlinie op haar grondgebied en vandaag herbergt zij de meest bezochte en waarschijnlijk beroemdste Duitse militaire begraafplaats van de Eerste Wereldoorlog. Net buiten de begraafplaats staat een gedenkteken dat oproept tot vrede en verzoening.



Ieper (In Flanders Fields Museum)

Nach dem Ende des Krieges wurden die meisten *Langemarckstraßen* umbenannt. Der Prozentsatz der *Langemarckstraßen*, die umbenannt wurden, lässt sich nur schwer genau ermitteln. Statistische Angaben liegen nur für Westfalen vor, wo 14 von 16 Straßen, die *Langemarck* oder *Flandern* gewidmet waren, zwischen 1945 und 1949 umbenannt wurden.

Heute sind sowohl Langemark als auch Ypern dem Frieden gewidmet. In der Stadt Ieper hält das *In Flanders Fields Museum* die Erinnerung an den Ersten Weltkrieg wach. Auch die Gemeinde Langemark-Poelkapelle ist in diesem Bereich aktiv. Vier Jahre lang, von 1914 bis 1918, verlief die Frontlinie auf ihrem Gebiet. Heute befindet sich hier der am meisten besuchte und wahrscheinlich berühmteste deutsche Soldatenfriedhof des Ersten Weltkrieges. Gleich außerhalb des Friedhofs mahnt ein Denkmal zu Frieden und Versöhnung.



<< Langemark-Poelkapelle



Ieper >>

